

Safety Data Sheet

安全数据表

Stoner

A612 Thin Film Rust Preventive

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

为了正确使用 Stoner Inc. 产品, 允许复制和/或下载此信息, 附前提条件是: (1) 信息需完全复制, 除非事先取得 Stoner Inc 同意, 才可修改, 和 (2) 无论副本或正本, 皆不允许转售或以其他方式分发, 意图赚取利润。

1. IDENTIFICATION 鉴定

Stoner Incorporated
1070 Robert Fulton Hwy.
Quarryville, PA 17566
1-800-227-5538

Product Name 产品名称:
Product Code 产品编号:
Product Use 产品用途:
24 小时紧急电话:

Thin Film Rust Preventive
A612
Corrosion Preventive 防锈剂
1-800-424-9300 [CHEMTREC]

2. HAZARD IDENTIFICATION 危害识别

POTENTIAL HEALTH EFFECTS 对健康的潜在影响

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200 (按照 1910.1200 (d) 段的化学分类);

GHS Hazard Symbols
危险品标志



GHS Classification

GHS 分类

Flammable Aerosol Category 1
易燃气雾剂类别 1
Gases under pressure - Liquefied Gas
高压气体 - 液化气
Aspiration Hazard Category 1
吸入危害第 1 类
Skin Corrosion/Irritation Category 2
皮肤腐蚀/刺激类别 2
Specific Target Organ Systemic Toxicity (STOT) - Single Exposure Category 3
特定目标器官系统毒性 (STOT) - 单次暴露类别 3

Signal Word

信号词

Danger 危险

Hazard Statements

危险说明

Extremely flammable aerosol.
极易燃气雾剂。
Contains gas under pressure; may explode if heated.
含有压缩气体; 如加热会爆炸。
May be fatal if swallowed and enters airways.
吞咽和进入呼吸道可能致命
Causes skin irritation.
引起皮肤刺激。
May cause drowsiness or dizziness.
可能引起嗜睡或头晕。

Precautionary Statements 防范说明

Prevention 预防

Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.
远离热源/火花/明火/热表面。 - 禁止抽烟。
Do not spray on an open flame or other ignition source.
不要喷在明火或其他点火源上。
Pressurized container: Do not pierce or burn, even after use.
加压容器: 即使使用后也不要刺穿或燃烧。
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
避免吸入粉尘/烟/气体/烟雾/蒸气/喷雾。
P264 - Wash thoroughly after handling.
P264 - 处理后彻底清洗。
Use only outdoors or in a well-ventilated area.
只能在室外或通风良好的地方使用

Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
戴防护手套/防护服/眼部防护/防护面罩。

Response 反应

P301+P310 - If swallowed: Immediately call a poison center, doctor or medical center.
P301 + P310 - 如果吞下: 立即呼叫毒物中心, 医生或医疗中心。
P302+P352 - If on skin: Wash with plenty of soap and water.
P302 + P352 - 如果在皮肤上: 用大量肥皂和水清洗。
IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
如果吸入: 将患者转移到空气新鲜处, 保持呼吸舒适的休息姿势。
P312 - Call a poison center, doctor or medical center if you feel unwell.
P312 - 如果感觉不适, 请致电毒物中心, 医生或医疗中心。
P321 - Specific treatment (see on this SDS).
P321 - 特殊处理 (参见本 SDS)。
Do NOT induce vomiting.
不要催吐。
If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
如果发生皮肤刺激: 求医/就诊。

Storage 储存

Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.
存放在通风良好的地方。保持容器密闭。
Store locked up.
锁好仓库。
Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.
避免阳光直射。存放在通风良好的地方。
Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/ 122°F.
避免阳光直射。不要暴露于超过 50° C / 122° F 的温度下。

Disposal 处置

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation for hazardous wastes.
根据当地/地区/国家/国际法规处置危险废物的内容物/容器。

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 组成/成分

<u>COMPONENT 成分</u>	<u>CAS#</u>	<u>Percent</u>
Aliphatic hydrocarbons 脂肪烃	142-82-5	40 - 60
Ether propellant 醚推进剂	115-10-6	1-20
Hydrocarbon propellant 烃类推进剂	68476-86-8	1-20
Distillates (petroleum), hydrotreated light 馏分 (石油) 加氢处理的光	64742-47-8	1-20
Hydrotreated petroleum naphtha 加氢处理的石脑油	64742-52-5	1-20
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic 馏分 (石油), 加氢处理过的重质链烷烃	64742-54-7	1-20

HMIS® III* HAZARDOUS WARNINGS

危险警告:

Health(健康): 1

Flammability(易燃): 4

Physical(物理): 1

Personal Protective Equipment: See Section 8
个人防护设备: 参见第 8 节

* See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

*请参阅 www.paint.org/hmis 或致电 NPCA 1 (202) 462-6272 查询更多有关目前的评级系统信息。

4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛):	Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention. 立即用大量水冲洗眼睛至少 15 分钟, 同时将眼睑分开。如果症状持续或有视力障碍, 请就医。
Skin Contact (皮肤接触):	In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse. For liquid contact, treat for frostbite if necessary. 如接触, 立即用大量清水冲洗污染区域至少 15 分钟。如果症状持续, 请寻求医疗救助。重新使用前请洗涤衣物。对于液体接触, 需要治疗冻伤。
Ingestion (吞入):	Do not induce vomiting. Aspiration into the lungs can cause serious damage. If vomiting occurs spontaneously, keep head below hips to prevent aspiration of liquid into lungs. Contact a physician, medical facility, or poison control center immediately. 不要催吐。吸入肺部可能会造成严重损害。如果呕吐自发发生, 请将头部置于臀部以下, 以防止液体进入肺部。立即联系医生, 医疗机构或毒物控制中心。
Inhalation (吸入):	Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. Seek immediate medical attention. 移到新鲜空气中。如呼吸停止, 立即进行人工呼吸。如呼吸困难, 给输氧。并立即寻求医疗救助。

NOTES TO PHYSICIAN 医护人员须知:

Because of possible disturbances of cardiac rhythm, catecholamine drugs, such as epinephrine, should be used only in situations of emergency life support. This material is an aspiration hazard. Aspiration during swallowing or vomiting may severely damage the lungs. Preexisting disorders of the following organs (or organ systems) may be aggravated by exposure to this material: skin; lung (for example, asthma-like conditions); kidney; central nervous system; auditory system; arrhythmias (irregular heartbeats);

由于可能出现心律失常, 儿茶酚胺类药物如肾上腺素仅应用于紧急情况。这种材料是一种吸入危害。吞咽或呕吐期间的误吸可能会严重损害肺部。暴露于这种物质可能会加剧下列器官(或器官系统)的先前存在的疾病: 皮肤; 肺(例如哮喘样病症); 肾; 中枢神经系统; 听觉系统; 心律失常(心律不齐);

5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

Fire and/or Explosion Hazards
火灾和/或爆炸危险:

This product contains a component(s) that is considered a flammable liquid, which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. This product contains a component(s) that is considered an extremely flammable gas(es), which has vapors that are heavier than air and may travel along the ground or be moved by ventilation and ignited by heat, pilot lights, or other flames and ignition sources at locations distant from the material's handling point. "Empty" containers retain product residue and can be dangerous. Containers may rupture or explode under fire conditions.
本产品含有一种被认为是极易燃气体的成分, 该成分具有比空气重的蒸气, 并且可能沿着地面行进, 或者通过通风系统移动, 并通过热, 点火灯, 或其他火焰和点火源, 在远离材料处理点的位置点燃。本产品含有一种被认为是易燃液体的成分, 其蒸气比空气重, 可能沿着地面移动, 或通过通风系统移动, 并通过热, 点火灯, 或其他火焰和点火源, 在远离材料处理点的位置点燃。容器在火灾情况下可能会破裂或爆炸。

Fire Fighting Instructions
消防指示:

Use CO₂, foam or dry chemical. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area. Do not direct a solid stream of water or foam into hot burning pools, this may cause frothing and increase fire intensity.
使用二氧化碳, 泡沫或干化学品。水通常无效, 甚至可能会蔓延; 但是, 从安全距离喷水可以冷却密闭容器并保护周围区域。不要将固体水流或泡沫引入热燃烧池, 这可能会导致起泡并增加火焰强度。

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外泄漏应急处理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 泄漏或溅出化学物应采取处理的步骤:

Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.

通风污染区域。除去所有火源。穿戴合适的个人防护装备(PPE)。如果可以, 安全地停止或减少排放。避免流入自然水道和沟渠。用吸水材料清理。将吸水材料放入容器中并密封。正确地处理容器。

7. HANDLING AND STORAGE 处理和储存

Handling
处理:

Do not use near ignition sources. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. This material can be harmful or irritating. Avoid prolonged or repeated contact with skin. Avoid prolonged or repeated breathing of vapor. Use with adequate ventilation. Do not pressurize, cut, weld, braze, solder, drill, grind, or expose such containers to heat, flame, sparks, static electricity, or other sources of ignition; they may explode and cause injury or death. Avoid contact with material.

请勿在火源附近使用。在处理 and 储存时应遵循安全指引中的常规预防措施。这种材料可能有害或具刺激性。避免长时间或反复接触皮肤。避免长时间或反复吸入蒸气。使用时要有充分通风。不要对这些容器加压，切割，焊接，焊焊，焊接，钻孔，研磨或暴露于热，火焰，火花，静电或其他火源；它们可能爆炸并造成伤害或死亡。避免接触材料。

Storage

储存:

Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition. Empty container may contain residues which are hazardous. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. Do not store at temperatures above 122 degrees F. Store away from oxygen cylinders or other oxidizing materials and possible ignition sources. Store away from incompatible materials such as materials that support combustion (oxidizing materials) and corrosive materials (strong acids or bases).

存放在阴凉，干燥，通风良好的区域，远离所有火源。空容器可能含有危险的残留物。在处理 and 储存时应遵循安全生产实践中常见的常规预防措施。不要在高于 122 华氏度的温度下储存。远离氧气瓶或其他氧化物质和可能的点火源。远离不相容的材料，如支持燃烧的材料（氧化材料）和腐蚀性材料（强酸或强碱）。

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 个人防护处理

Engineering Controls

工程控制:

Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from known, suspected or apparent adverse effects). Ventilation is required to maintain operator exposure below published exposure limits.

通风应足以防止暴露超出本 SDS 下面所述的限值（来自已知，可疑或明显的不良反应）。需要保持通风以保持暴露低于公布的暴露限值。

Eye Protection

眼睛防护:

Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Have an eye wash station available.

处理本产品时佩戴带有侧护板的耐化学品安全眼镜。当可能存在与飞溅或喷洒液体或空气传播物质的眼睛接触的可能性时，戴上额外的护目镜，如化学飞溅眼镜和/或面罩。需有洗眼台可用。

Skin Protection

皮肤防护:

The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.

如果长期或反复与皮肤接触的液体有可能，建议使用耐化学手套。

Respiratory Protection

呼吸道防护:

A supplied air respirator should be used if ventilation is not sufficient to maintain exposure limits. Use NIOSH approved respirator where there is likelihood of inhalation of the product mist, spray or aerosol. If respiratory irritation develops below the recommended exposure limits, use an NIOSH approved nuisance dust/mist/organic vapor respirator.

如果通风不足以维持暴露限制，则应使用附带的空气呼吸器。使用 NIOSH 批准的呼吸器，可能会吸入产品雾，喷雾或气溶胶。如果呼吸道刺激低于建议的接触限值，请使用 NIOSH 认可的有害粉尘/雾气/有机蒸汽呼吸器。

<u>COMPONENT 成分</u>	<u>CAS#</u>	<u>ACGIH TLV</u>	<u>OSHA PEL</u>	<u>OTHER 其他</u>
Aliphatic hydrocarbons 脂肪烃	142-82-5	400 ppm TWA	Not established 不成立	Not established 不成立
Ether propellant 醚推进剂	115-10-6	Not established 不成立	Not established 不成立	1,000 ppm 8 & 12 hr. TWA (Mfr.)
Hydrocarbon propellant 烃类推进剂	68476-86-8	1000ppm	Not established 不成立	Not established 不成立
Distillates (petroleum), hydrotreated light 馏分（石油）加氢处理的光	64742-47-8	Not established 不成立	Not established 不成立	Not established 不成立
Hydrotreated petroleum naphtha 加氢处理的石脑油	64742-52-5	5mg/m3 (oil mist)	5mg/m3 (oil mist)	Not established 不成立
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic 馏分（石油），加氢处理过的重质链烷烃	64742-54-7	Not established 不成立	Not established 不成立	Not established 不成立

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化学特性

Physical State: 物理状态	Aerosol can 气雾罐	Lower Flammability Limit (%): 易燃下限	Not applicable 不适用
Appearance: 外观	Colorless to pale yellow 无色至淡黄色	Upper Flammability Limit (%): 易燃上限	Not applicable 不适用
Odor: 气味	Light Hydrocarbon 轻烃	Vapor Pressure (PSIG @ 70°F): 蒸汽压力	56.00
Odor Threshold: 气味限度	Mild 温和	Vapor Density [air = 1]: 蒸气密度	>1
pH: 酸碱度	Not applicable 不适用	Relative Density (H2O=1): 相对密度	0.67
Melting/Freezing Point (°F): 熔点/冰点	No data available 无可用数据	Solubility in Water: 水中的溶解度	Not determined 无法鉴定
Boiling Point (°F): 沸点	No data available 无可用数据	Partial Coefficient: n- 分项系数	No data available 无可用数据
		octanol/water: 辛醇/水	
Flash Point (°F PMCC): 闪点	Not applicable 不适用	Autoignition Temperature (°F): 自燃温度	474
Evaporation Rate: 蒸发率	Not determined 无法鉴定	Decomposition Temperature (°F): 分解温度	No data available 无可用数据
Flammability (solid, gas): 易燃性(固态, 气态)	No data available 无可用数据	Viscosity, dynamic (cSt): 黏度, 动态	No data available 无可用数据
Percent VOCs (%): 挥发性有机化合物百分	80 - 100		

10. STABILITY AND REACTION 稳定性和反应

Chemical Stability

化学稳定性: Stable. 稳定

Conditions to Avoid

避免接触的条件: Avoid contact with: Ignition sources such as open flames, sparks, static discharges or glowing metal surfaces. Strong oxidizing agents. Oxidizers. Acetic acids Organic acid anhydrides. Powdered metals. Sparks, open flame, other ignition sources, and elevated temperatures.
避免接触: 点火源, 如明火, 火花, 静电放电或发光的金属表面。强氧化剂。氧化剂。乙酸有机酸酐。粉末金属。火花, 明火, 其他火源和高温。

Decomposition Products

分解产物: Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. Various hydrocarbons. If heated with peroxides present, violent decomposition can occur.
燃烧可产生以下燃烧产物: 二氧化碳和一氧化碳。各种烃类。如果用过氧化物加热, 则可能发生剧烈分解。

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION 毒理学资料

Reproductive & Developmental Toxicity
繁殖与毒性发展: No data available 无可用数据.

IARC Carcinogen Designation
IARC 致癌物质名称:

No data available 无可用数据

Ingredient 成分

Aliphatic hydrocarbons 脂肪烃	CAS #	142-82-5
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy Paraffinic	CAS #	64742-54-7
馏分(石油), 加氢处理过的重质链烷烃		

Toxicological Data 毒理学数据

INHALATION (吸入) LC50 Rat (鼠) 103 GM/M3
DERMAL (真皮) LD50 Rabbit (兔子) 5 GM/KG
ORAL (口服) LD50 Rat (鼠) 15 GM/KG

12. ECOLOGICAL INFORMATION 生态资料

Ecological Toxicity (生态毒性): No data available 无可用数据

Mobility (移动性): No data available 无可用数据

Degradability (降解): This product is expected to be inherently biodegradable. 本产品应已具有可生物降解性。

Ingredient 成分

Aliphatic hydrocarbons 脂肪烃	CAS #	142-82-5
Ether propellant 醚推进剂	CAS #	115-10-6
Distillates (petroleum), hydrotreated light 馏分(石油), 加氢处理的光	CAS #	64742-47-8

Toxicological Data 毒理学数据

Aquatic (水生) LC50 (24h) Fish (鱼) = 4 mg/L
48HR EC50 Daphnia (水蚤) = 1.5 mg/L
96HR EC50 Algae (藻类) = 3.7 mg/L
No data available (无可用数据)
48HR NOEC GUPPIES (孔雀鱼) > 4000 mg/L
48HR NOEC Daphnia (水蚤) > 4000 mg/L
No data available (无可用数据)
96HR LL50 Rainbow Trout (虹鳟鱼) 2 mg/L
48HR EL50 Daphnia (水蚤) 1.4 mg/L
72HR EL50 Algae (藻类) 1 mg/L

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS

Disposal : Dispose according to Federal, State and local regulations.
废弃: 根据联邦, 州和地方法规进行处理。

14. TRANSPORTATION INFORMATION 运送资料

Agency 项目	UN Number UN 编号	Proper Shipping name 正确运输名称	Hazard Class 危险等级	Packing Group 包装
DOT	UN1950	Aerosols, Flammable† 压缩气, 易燃	2.1	Not applicable 不适用
IATA	ID8000	Consumer Commodity† 消费品	9	Not applicable 不适用
IMDG	UN1950	Aerosols, Flammable† 压缩气, 易燃	2.1	Not applicable 不适用

† "Limited Quantities" may be applicable for this transportation mode. 有限数量”可能适用于这种运输模式

15. REGULATORY INFORMATION 监管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:
警告: 本产品含有以下化学品, 须遵守下列管理机构的报告要求:

COMPONENT 成分	CAS #	% BY WEIGHT 重量	Regulatory Body 监管机构 SARA Section 313
No components listed in this section. 在本节中没有列出的成分			

Toxic Substances Control Act 有毒物质控制法案

All components of this product are listed on the TSCA inventory.

California Prop 65 加州 65 号提案

This product contains no California Proposition 65 ingredients that cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

16. OTHER INFORMATION 其他信息

Other Information 其他信息: SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator

Version Date 版本日期: 01/09/18

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use.

本 SDS 中包含的此信息在版本日期内被认为是准确的, 但不保证是准确的。由于使用这些信息和使用本产品的条件不在 Stoner 公司的控制范围内, 因此用户有义务确定安全使用条件。